

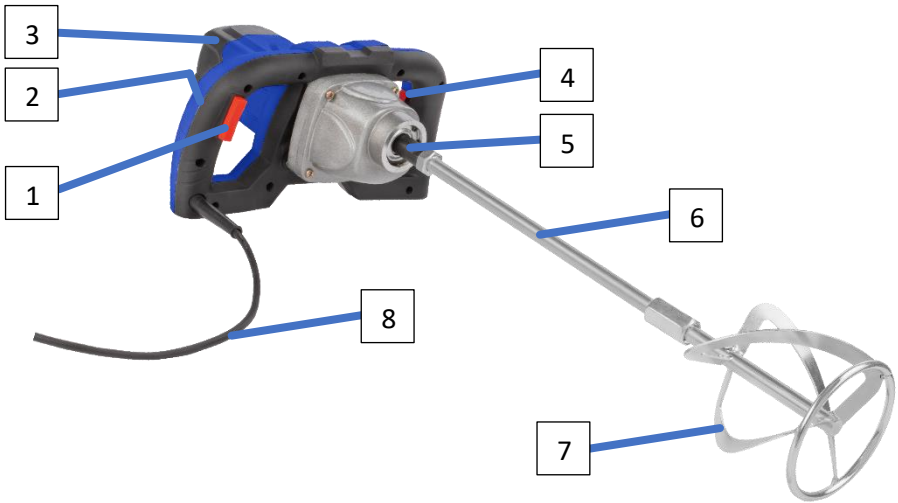
Westfalia®

Rührwerk 1050 Watt
Electric Mixer 1050 W

Art. 96 30 40

de Originalanleitung
en Original Instructions
nl Veiligheidsinstructies
fr Instructions originales
it Istruzioni di sicurezza





- 1 Ein-/Aus-Schalter | On/Off switch | Aan/Uit - schakelaar | Interrupteur Marche/Arrêt
- 2 Sicherung für Ein-/Aus-Schalter | Safety switch | Veiligheidsvergrendeling | Verrouillage de sécurité
- 3 Motorgehäuse | Motor housing | Motorbehuizing | Boîtier de moteur
- 4 Geschwindigkeitsregler | Speed controller | Snelheidsregelaar | Commande de vitesse
- 5 Antriebswelle | Drive shaft | Aandrijfas | Arbre d'entraînement
- 6 Verbindungselement | Connecting shaft | Verbindingsas | Arbre de connexion
- 7 Rührelement | Mixer element | Roerelement | Élément d'agitation
- 8 Netzkabel | Cable | Kabel | Câble

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

TECHNISCHE GEGEVENS | DONNÉES TECHNIQUES

Nenn Drehzahl	900 min ⁻¹	Nominal speed	900 min ⁻¹
Nennspannung	230 V ~	Rated voltage	230 V ~
Nennfrequenz	50 Hz	Rated Frequency	50 Hz
Nennleistung	1050 W	Rated Power	1050 W
Gewicht (Gerät)	4008 g	Weight (Device)	4008 g
Größe Mischelement	∅120 mm x 500 mm	Size mixing paddle	∅120 mm x 500 mm
Schalldruckpegel	L _{pA} = 87 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)	Sound Pressure Level	L _{pA} = 87 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)
Schalleistungspegel	L _{WA} = 98 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)	Sound Power Level	L _{WA} = 98 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)
Hand-Arm-Vibration	a _h = 5,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²	Hand Arm Vibration	a _h = 5,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Gewinde Antriebswelle	M14	Spindle thread	M14
Max. Drehmoment	30 Nm	Max torque	30 Nm
Länge Netzkabel	3 m	Cable length	3 m
Nominale snelheid	900 min ⁻¹	Vitesse nominale	900 min ⁻¹
Nominale spanning	230 V ~	Tension nominale	230 V ~
Nominale frequentie	50 Hz	Fréquentice nominale	50 Hz
Opgenomen vermogen	1050 W	Puissance nominale	1050 W
Gewicht (Toestel)	4008 g	Poids (Appareil)	4008 g
Afmeting mengstaaf	∅120 mm x 500 mm	Dimension de la pale à mélanger	∅120 mm x 500 mm
Geluidsdruk	L _{pA} = 87 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)	Niveau de pression acoustique	L _{pA} = 87 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	L _{WA} = 98 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)	Niveau de puissance acoustique	L _{WA} = 98 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)
Hand-Arm Trilling	a _h = 5,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²	Vibration Main-Bras	a _h = 5,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Schroefdraad van de as	M14	Filetage de l'axe	M14
Max. Koppel	30 Nm	Couple max.	30 Nm
Kabellengte	3 m	Longeur du câble	3 m

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Dear Customers,

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

Chers clients,

Les manuels d'instructions fournissent des conseils précieux sur l'utilisation de votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et à éviter les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Geachte Klant

Instructiehandleidingen bieden waardevolle tips voor het gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze stellen u in staat alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

1

Gerät auspacken | Unbox device | Uitpakken van het toestel |
Déballage de l'appareil

2

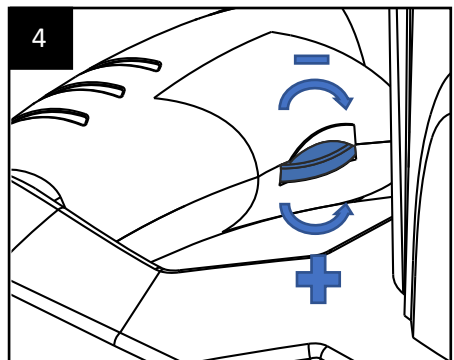
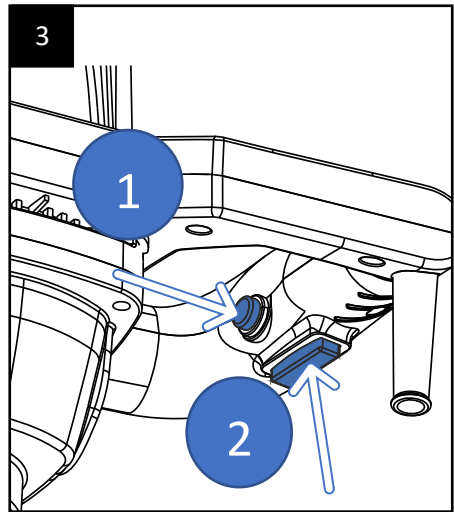
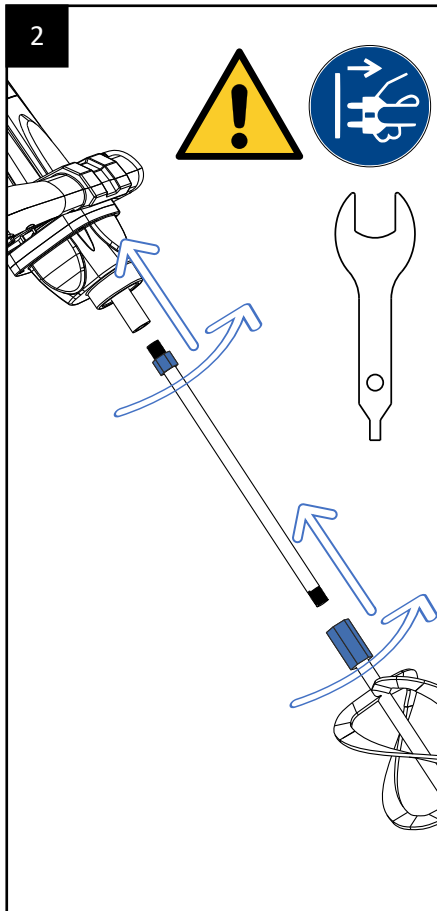
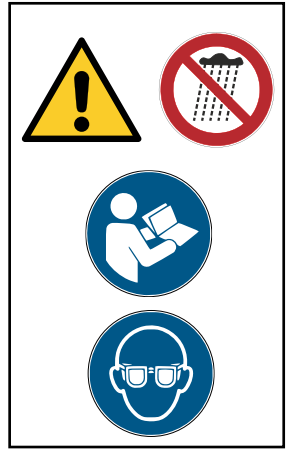
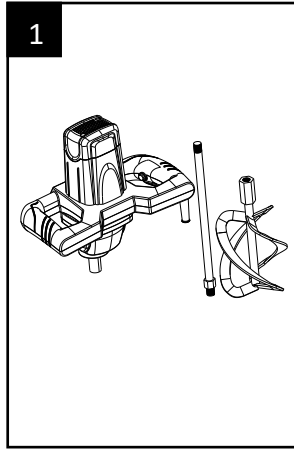
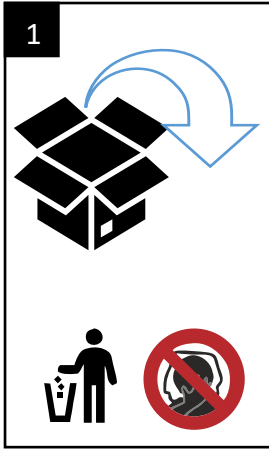
Zusammenbau | Assembly | Montage | Montage

3

Einschalten | Switch on | Schakel in | Allumer

4

Drehzahlwahl | Speed selection | Snelheid selectie | Sélection de
la vitesse



Deutsch

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und der Einsatz von Zubehören in gutem Zustand.

English

The declared vibration total value and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning!

The vibration and noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used, in particular, what kind of work piece is machined.

It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

Try to minimize the impact of vibration and noise. Exemplary measures to reduce vibration exposure include wearing gloves while using the tool, limiting working time, and using accessories in good condition.

SICHERHEITSHINWEISE



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:



- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und von zu beaufsichtigenden Personen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Richten Sie das Gerät nicht gegen Menschen oder Tiere.
- Prüfen Sie das Gerät und den Rührkorb vor dem Gebrauch auf Schäden, Unwucht und Vibrationen. Führen Sie vor dem Einsatz einen Probelauf durch.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen aus und warten Sie bis der Rührkorb zum völligen Stillstand gekommen ist.
- Halten Sie niemals Ihre Hände in das rotierende Werkzeug.
- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Umsicht an die Arbeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung kann Unfälle zur Folge haben.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken, etc.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Es arbeitet besser und sicherer in dem vorgesehenen Leistungsbereich. Verwenden Sie ein für die Aufgabe geeignetes Werkzeug.
- Wenn Sie das Gerät ohne Rührwerkständer betreiben, achten Sie beim Arbeiten mit dem Rührwerk immer auf einen festen Stand. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest. Führen Sie das Gerät beim Gebrauch immer vom Körper weg.

- Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug fest eingespannt ist und dass keine Einstellwerkzeuge oder Schlüssel in der Maschine stecken, bevor Sie das Rührwerk einschalten.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Weite Kleidung, Handschuhe oder Schmuck wie Armreifen oder Ringe können von den sich bewegenden Teilen des Gerätes erfasst werden. Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk. Binden Sie langes Haar zusammen.
- Um Verletzungen vorzubeugen tragen Sie eine Schutzbrille.
- Mischen Sie niemals Lösungsmittel mit einem Flammpunkt unter 21 °C. Beachten Sie die Verarbeitungs- und Sicherheitshinweise der Material- bzw. Maschinenhersteller.
- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen, hoch gelegenen oder verschließbaren Ort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht korrekt arbeitet oder durch Herunterfallen beschädigt wurde. Öffnen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Wenden Sie sich an einen Fachmann oder unsere Kundenbetreuung.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und anderen Befestigungselemente auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf an.



SAFETY NOTES



Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury.



- Please read this manual carefully and use the unit only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- The unit is not a toy and does not belong in the hands of children. Never leave the unit unsupervised when in use. Keep it out of reach of children or persons in need of supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
- Persons with limited physical, sensorial, or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Do not aim the machine at humans or animals.
- Prior to beginning operation, check the machine and the mixing paddle for presence of damages, unbalanced attachment and vibrations. Perform a test run before starting to work.
- Switch off the electric mixer and allow the mixing paddle to stop before you leave it aside.
- Keep your hands away from rotating parts of the machine.
- Be attentive! Pay attention what you do. Approach your work with circumspection.
- Do not use the unit when your reactivity is affected by alcohol consumption, medication, drugs, illness or tiredness. One moment of abstraction operating the unit can cause grave injuries.
- Keep your work area clean. Disorder can cause accidents.
- Avoid physical contact to grounded surfaces such as pipes, heating elements, electric cookers, refrigerators, etc.
- Do not force the unit. You work better and safer within the stated power range. Use the right tool for the job.
- When not using a stand to operate the electric mixer, make sure you have a firm foothold when operating the mixer and always hold the unit with both hands. Keep the electric mixer away from your body.
- Make sure that the tool is inserted firmly and that no adjusting tools or keys stick in the unit before switching on the mixer.

- Please wear convenient work clothes. Loose clothing, gloves or jewellery such as bangles or rings may be caught by the moving parts of the unit. Wear non-slip footwear. Tie up long hair.
- To avoid injuries please wear safety goggles.
- Never temper solvents with a flashpoint below 21 °C. Please note processing and safety instructions of material resp. machine manufacturers.
- Store the unit out of the reach of children in a dry, high located or lockable place.
- Do not use the unit when it does not work properly or it was damaged when falling down. Do not open the unit and do not try to repair it yourself. Please feel free to contact a professional or our customer service.
- Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen, dient u de bijgevoegde algemene veiligheidsinstructies en de volgende informatie in acht te nemen:



- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik het apparaat uitsluitend volgens deze handleiding.
- Gebruik bij het gebruik van het apparaat een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Als de werking van het apparaat ongemak of pijn veroorzaakt, stop dan onmiddellijk met het werk en onderzoek de oorzaak.
- Gooi onnodig verpakkingsmateriaal weg of bewaar het op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden mogen het apparaat niet gebruiken tenzij ze onder toezicht staan van en geïnstrueerd worden door een begeleider
- Richt het apparaat niet op mensen of dieren.
- Controleer het apparaat en de roerkorf vóór gebruik op beschadigingen, onbalans en trillingen. Doe een test vóór gebruik.
- Schakel het apparaat uit alvorens het neer te zetten en wacht tot de roerkorf volledig tot stilstand is gekomen. Steek nooit uw handen in het draaiende gereedschap.
- Wees oplettend. Let op wat je doet. Doe je werk met voorzichtigheid.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het toestel kan ernstig letsel veroorzaken.
- Hou je werkruimte netjes. Wanorde kan leiden tot ongelukken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten, enz.
- Overbelast het toestel niet. Het werkt beter en veiliger in het beoogde vermogensbereik. Gebruik een voor de taak geschikt stuk gereedschap.
- Als u het apparaat zonder roerstatief gebruikt, moet u er altijd voor zorgen dat u stevig staat wanneer u met het roerstaafje werkt. Houd het apparaat altijd met beide handen stevig vast. Leid het apparaat altijd weg van uw lichaam wanneer u het gebruikt.
- Zorg ervoor dat het gereedschap goed is vastgeklemd en dat er geen afstelgereedschap of sleutels in de machine zijn gestoken voordat u het roerwerk inschakelt.

- Draag geschikte werkkleding. Loszittende kleding, handschoenen of juwelen zoals armbanden of ringen kunnen door de bewegende delen van het toestel worden gegrepen. Draag anti-slip schoeisel. Bind lang haar vast.
- Draag een veiligheidsbril om verwondingen te voorkomen.
- Meng nooit oplosmiddelen met een vlampunt lager dan 21 °C. Volg de verwerkings- en veiligheidsinstructies van de fabrikant van het materiaal of de machine.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen op een droge, hoge of afsluitbare plaats.
- Gebruik het toestel niet als het niet goed werkt of beschadigd is door vallen. Open het apparaat niet en probeer het niet zelf te repareren. Neem contact op met een specialist of met onze klantendienst.
- Controleer regelmatig of alle schroeven, moeren en andere bevestigingselementen goed vastzitten en draai ze zo nodig aan.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage ou toute blessure physique, veuillez s'il vous plaît lire attentivement les précautions de sécurité générale et les informations suivantes :



- S'il vous plaît lire attentivement ces instructions et utiliser l'appareil en suivant ces instructions.
- Eliminer les matériaux d'emballage mis au rebut, ou de garder ce hors de portée des enfants. Il ya danger d'asphyxie!
- L'appareil n'est pas un jouet et doit être gardé hors de la portée des enfants. Ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance et tenir hors de portée des enfants et des personnes ayant besoin de supervision. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil, sinon sous contrôle, et après avoir reçu les instructions de la personne responsable de leur sécurité.
- Les chargeurs de batterie sont pour un usage intérieur seulement. Assurez-vous que la source d'alimentation et le chargeur soient protégés de l'humidité en permanence.
- Ne pointez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.
- Vérifier le dispositif et la tête de mélange avant utilisation pour les dommages, de déséquilibre et des vibrations. Avant d'utiliser un test.
- Coupez l'alimentation électrique est venu avant de tomber et d'attendre jusqu'à ce que la tête de mélange à un arrêt complet.
- Ne mettez jamais vos mains dans l'outil en rotation.
- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites. Procédez avec prudence dans le travail.
- Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner de graves blessures.
- Gardez votre espace de travail propre. Le désordre peut conduire à des accidents.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.
- Ne surchargez pas l'appareil. Il travaille des services meilleurs et plus sûrs prévues dans la région. Utilisez un outil adapté à la tâche.
- Si vous utiliser la machine sans un stand agitateur, rendre votre travail avec le mélangeur encore sur un pied ferme et tenir l'appareil avec les deux mains. Exécutez le dispositif lorsque vous êtes loin du corps.

- Assurez-vous que l'outil est serré et aucune clé de réglage ou d'une clé dans la machine avant de se tourner sur l'agitateur.
- Portez des vêtements de travail appropriés. Les vêtements amples, des gants ou des bijoux tels que des bracelets ou bagues peuvent être pris dans les pièces mobiles de l'appareil. Porter des chaussures antidérapantes. Attacher les cheveux longs.
- Pour éviter toute blessure, porter lunettes de sécurité.
- Ne mélangez jamais des solvants avec un point d'éclair inférieur à 21 °C. Suivez les instructions de sécurité et de la matière ou fabricant de l'équipement.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants dans un endroit sec, élevé ou verrouillé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé. Ne pas ouvrir l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Consultez un spécialiste ou notre service à la clientèle.
- Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés et resserrés-les si nécessaire.



INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Si prega di seguire le seguenti istruzioni al fine di evitare malfunzionamenti, danni e problemi alla salute e le istruzioni generali di sicurezza allegata



- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di utilizzare l'apparecchio in base a queste istruzioni.
- Smaltimento di materiale da imballaggio scartati, o tenere questo fuori dalla portata dei bambini. C'è pericolo di soffocamento!
- L'apparecchio non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito e tenerlo fuori dalla portata dei bambini e dalle persone che necessitano di supervisione. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali non possono utilizzare il dispositivo meno che non siano sotto la supervisione di un supervisore / supervisionato e istruito un supervisore.
- I caricabatteria sono solo per uso interno. Assicurarsi che l'alimentatore e il caricabatteria sono protetti contro le intemperie / umidità.
- Non puntare il dispositivo verso persone o animali.
- Controllare il dispositivo e il testa di miscelazione prima dell'uso per danni, lo squilibrio e le vibrazioni. Prima di utilizzare un test.
- Accendere l'unità è venuto prima di cadere e attendere che la testa di miscelazione ad una fermata completa.
- Non mettere mai le mani nello strumento rotante.
- Essere consapevoli. Fare attenzione a quello che fai. Procedere con cautela nel lavoro.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali. Un attimo di distrazione durante la guida di utensili elettrici può provocare gravi lesioni.
- Mantenere l'area di lavoro pulita. Disturbo può causare incidenti.
- Evitare il contatto del corpo con superfici a terra, come tubi, termosifoni, stufe, frigoriferi, ecc.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Funziona servizi migliori e più sicure previste nella zona. Utilizzare un compito adatto per lo strumento-TEs.
- Se l'apparecchio senza il titolare dell'agitatore, fare attenzione quando si lavora con il mixer ancora una solida base e tenere il dispositivo con entrambe le mani. Eseguire il dispositivo quando lontano dal corpo.

- Assicurarsi che lo strumento viene tenuto in modo sicuro e che nessuna chiave di regolazione o la chiave nella macchina prima di accendere l'agitatore.
- Indossare indumenti da lavoro adatti. Abiti larghi, guanti o gioielli come anelli o braccialetti possono essere catturati nelle parti in movimento del dispositivo. Indossare calzature antiscivolo. Legare i capelli lunghi.
- Per evitare lesioni, indossare occhiali protettivi.
- Non mescolare solventi con punto di infiammabilità inferiore a 21 °C. Seguite le istruzioni e la sicurezza del materiale o produttore di apparecchiature.
- Non conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini in un luogo asciutto, alto o bloccato.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o è caduto. Non aprire l'unità e non cercare di ripararlo. Consultare uno specialista o il nostro servizio clienti.
- Portare l'utensile da personale qualificato di riparazione per la manutenzione utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali. Questo farà sì che la sicurezza dello strumento di potere è mantenuto.



NOTIZEN | NOTES | NOTITIES | NOTES

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC DECLARATION OF CONFORMITY

Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Rührwerk 1050 Watt
Electric Mixer 1050 W
Artikel Nr. 96 30 40
Article No. 96 30 40

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU 2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)
2014/30/EU 2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 55014-1:2017+A11, 55014-2:1997+A1+A2+AC 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
2006/42/EG 2006/42/EC	Maschinen Machinery EN 62841-1:2015+AC, EN 62841-2-10:2017

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeugcompany.

Hagen, den 17. August 2021
Hagen, 17th of August, 2021



Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative

KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

ENTSORGUNG | DISPOSAL

Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

